

Bisco

CE 0459

BisCem[®] / *Dual-Cured*

Self-Adhesive Resin Cement

Instructions for Use



FI

IN-154R10
Rev. 1/18

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

BisCem®*

itse-etsaava resiniementti

Yleistä tietoa

BisCem on itse-etsaava, itsesidostuva, kaksoiskovetteinen resiniikiinnitysmentti, joka on erityisesti suunniteltu kruunujen, siltojen, inlay-/onlay-täytteidien ja nastojen (esivalmistettujen metallisten ja ei-metallisten/kuitunastojen sekä valettujen nastojen) kiinnittämiseen.

BisCem on pasta/pasta kiinnitysmentti, joka ei vaadi preparoitujen pintojen etsausta, primerointia tai sidostamista. Se on helppokäyttöinen, vaatii vain lyhyen käsittelyajan ja kiinnittyy hyvin useimpiin hammashoidon materiaaleihin. Sementti on saatavilla läpinäkyvänä ja opaakkina. Se on röntgenopaakki ja helppo tunnistaa röntgenkuivissa.

Indikaatiot

Käytä **BisCem**:iä sementoidessasi seuraavia:

1. Metalliset kruunut, sillat, inlayt ja onlayt (mukaanlukien päällepolttoporssiini-metalli ja yhdistelmämuovi-metalli restauraatiot)
2. Yhdistelmämuovikruunut, -sillat, -inlayt ja -onlayt
3. Metalliset (tehdasvalmisteiset tai valetut) ja metallittomat/kuitunastat
4. Porssiinikruunut, -inlayt ja -onlayt (mukaanlukien alumiini- ja zirkoniuksidit)

HUOMAA: Laminaattien sementointiin suositellaan käyttämään **CHOICE™*** 2.ta.

Varoitukset:

Sylki ja suun nesteiden kontaminaatio heikentää dentiinin sidostumista.

Turvatoimenpiteet:

- Säilytettävä jääkaapissa kun ei käytössä (2°C/36°F - 8°C/46°F).
- Anna jääkaappikylmän **BisCemin** lämmetä huoneenlämpöiseksi ennen käyttöä.
- Työskentely- ja kovettumisajat lyhenevät lämpimissä intraoraalisissa olosuhteissa.
- Älä käytä ennen sidostamista materiaaleja, jotka sisältävät vetyperoksiidia, EDTAta tai eugenolia, koska ne voivat estää sidostumisen.
- Eri keramiat ja posliinit poikkeavat toisistaan paljon. On tärkeää että pyydät valmistajalta tai laboratoriolta asianmukaiset ohjeet käyttämäsi materiaalin pintakäsittelyyn ja preparointiin käyttäessäsi **BisCemiä**.
- Vältä ihokosketusta; polymerisoimattomat (met)akrylaattiresiiniin saattavat aiheuttaa ihoärsytystä herkillä henkilöillä. Jos ainetta joutuu kosketuksiin ihon kanssa, pese huolellisesti saippualla ja vedellä.
- Kovettumisen tai tai tukkeutumisen estämiseksi jätä kaksoisruiskun sekoituskärki paikoilleen seuraavaan käyttöön asti. Jos käytetään intra-oraaalisesti, ruisku tulee pyyhkiä desinfektioaineella ennen säilytystä.
- Koska eri keramiat ja posliinit vaihtelevat paljon, on tärkeää varmistaa käytetyn keramian/posliinin valmistajalta tai laboratoriolta oikeat ohjeet pinnan käsittelyyn.
- Katso erääntymispäivämäärät etiketistä.
- Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.
- Katso käyttöturvallisuustiedote www.Bisco.com

HYÖDYLLISIÄ VIHJEITÄ

- **Sekoituslehtiölle jätetty BisCem saattaa näyttää siltä, ettei se kovetu.** Tämä johtuu happi-inhibition polymerisaatiota estävästä vaikutuksesta. Siitä ei kuitenkaan tarvitse olla huolissaan, sillä sementti polymeroituu (kovettuu) normaaliin tapaan restauraation alla hapettomassa tilassa.

TEKNISTÄ TIETOA

Huoneen lämpötilassa (20°C/68°F-25°C/77°F):

Työskentelyaika(sisältää sekoituksen): Min. 1 min. 15 s

Kovettumisaika: Max. 8 min.

Työskentely- ja kovettumisaika voi vaihdella riippuen säilytysolosuhteista, lämpötilasta, kosteudesta jne.

KÄYTTÖOHJEET

Sementoitaessa seuraavia: Kruunut, sillat, inlayt ja onlayt

Valmistelu

HUOMAA: **BisCem** on itsesidostava sementti, joka ei edellytä preparointipintojen etsausta eikä primerointi vaiheita.

1. Poista väliaikaisrestauraatio ja kaikki väliaikaisementin jäänteet.
2. Sovita lopullinen restauraatio varmistaaksesi sen istuvuuden.
3. Puhdista preparoidut pinnat hohkakivellä ja vedellä. Huuhtelee perusteellisesti.
4. Poista kaikki ylimäärävesi puustaamalla voimakkaasti ilmalla preparoituja pintoja 3-5 sekunnin ajan. Älä ylikuivata. (Suojaa preparoinnit kontaminaatioilta. Jos mahdollista, käytä kofferdama.)

Sementin sekoitus

1. Poista korkki tai sekoituskärki kaksoisruiskusta.
2. Annotele pieni määrä materiaalia sekoituslehtiölle varmistaaksesi, että materiaali virtaa tasaisesti kummastakin säiliöstä.
3. Kiinnitä sekoituskärki kaksoisruiskuun asettamalla kiilamainen uloke vastaavaan loveen. Kierrä tämän jälkeen ruskeaa lukitusmekanismia myötäpäivään.
4. **BisCem** sekoituu ja annostuu mäntää painettaessa. (Katso "TEKNISISTÄ TIEDOISTA" työskentely- ja kovettumisaikoja.)

Sementointi

HUOMIO: Koska eri keramiat ja posliinit vaihtelevat paljon, on tärkeää varmistaa käytetyn keramian/posliinin valmistajalta tai laboratorioiltasi oikeat ohjeet pinnan käsittelyyn.

1. Annostele sementti restauration sisäpinnoille. Jos kyseessä on inlay, sementti saattaa olla helpompi annostella kaviiteettiin.
2. Istuta restauraatio ja poista ylimääräsementti. VIHJE: Reunojen valokovettaminen 2-3 sekunnin ajan helpottaa ylimääräsementin poistamista.
3. Valokoveta 20-30 sekunnin ajan tai anna kovettua kemiallisesti. (Jos kovettaminen tapahtuu kemiallisesti, sauma-alueiden lyhytaikainenkin valokovettaminen jouduttaa lopullista kovettumista.)

Sementoidessa seuraavia: Nastat (tehdasvalmisteiset, metalliset, valetut ja metallittomat/kuitunastat)

Valmistelu

1. Preparaoi tila nastalle valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti. Etsaus- ja sidostusaineita ei tarvita.
2. Valitse oikeankokoinen nasta ja varmista istuvuus.
3. Puhdista nasta valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.

Sementin sekoittaminen

1. Poista kaksoisruiskun korkki.
2. Annostele pieni määrä materiaalia sekoituslehtiölle varmistaaksesi, että materiaali virtaa tasaisesti kummastakin säiliöstä.
3. Kiinnitä sekoituskärki kaksoisruiskuun asettamalla kiilamainen uloke vastaavaan loveen. Kierrä tämän jälkeen ruskeaa ukitusmekanismia myötäpäivään.
4. **BisCem** sekoittuu ja annostuu mäntää painettaessa. (Katso "TEKNISISTÄ TIEDOISTA" työskentely- ja kovettumisaikoja.)

Sementointi

1. Annostele sementti kanavan seinämille käyttämällä endodontista viilaa, lentulaa tai paperinastaa ja peitä nasta sementillä.
2. Istuta nasta ja poista kaikki ylimääräsementti. VIHJE: Ylimääräsementin poistaminen helpottuu, jos sementtiä valokovetetaan välittömästi 2-3 sekunnin ajan.
3. Valokoveta 20-30 sekunnin ajan tai anna kovettua kemiallisesti. (Jos kovettaminen tapahtuu kemiallisesti, sauma-alueiden lyhytaikainenkin valokovettaminen jouduttaa lopullista kovettumista.)
4. Jatka pilarinrakennustoimenpiteillä.

HYGIENIA: Käytä yleisesti saatavilla olevia suojaimeja estääksesi **BisCem** -ruiskun kontaminoitumisen käytön aikana.

HÄVITTÄMINEN: Noudata jätteen hävittämistä koskevia hoitoyhteisön säännöksiä. Jos näitä ei ole, noudata jätteen hävittämistä koskevia kansallisia tai alueellisia säännöksiä.

SÄILYTYS: Säilytettävä jääkaapissa kun ei käytössä (2°C/36°F - 8°C/46°F). Anna jääkaappikylmän **BisCemin** lämmetä huoneenlämpöiseksi ennen käyttöä.

TAKUU: BISCO, Inc. on vastuussa korvaamaan viallisiksi todetut tuotteet. BISCO, Inc. ei ota vastuuta minkäänlaisesta sellaisesta suoraan tai myöhemmin tapahtuneesta vauriosta tai menetyksestä, joka johtuu tuotteiden käytöstä muutoin kuin näissä ohjeissa kuvatulla tavalla. Käyttäjä on ennen tuotteen käyttöä vastuussa päättämään onko tuote sopiva aiottuun käyttötarkoitukseen. Käyttäjä on tällöin tietoinen kaikista käyttöön liittyvistä riskeistä ja vastuista.

* BisCem on BISCO, Inc. rekisteröity tavaramerkki.

CHOICE on BISCO, Inc. tavaramerkki.

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com



BISICO France
120, allée da la Coudoulette
13680 Lançon de Provence
France
33-4-90-42-92-92